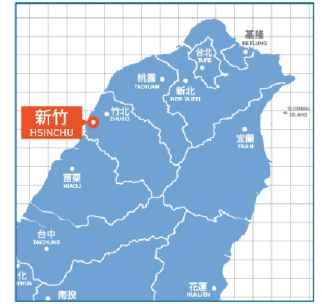




国立新竹女子高級中学

愛称：竹女(チュウニユイ)
創立年：1924年
所在地：新竹市



新竹女子高校は、台湾理系大学の雄である国立交通大学や国立清華大学などが立ち並ぶ新竹市東区にある国立女子高校です。通称は「竹女(たけじょ/チュウニユイ)」。1924年に新竹州立新竹高等女学校として設立され、戦後は台湾省立新竹女子中学に改名されて、中等部と高等部が併設されました。しかし、後に中等部が廃止され、現在の国立新竹女子高校となりました。国文科、英語科、数学家、社会科、自然科、体育科、芸能科に分かれていて、それぞれカリキュラムが異なります。デジタル学園や多様な日常活動、世界とのリンクを掲げて、それぞれの個性に合った学習環境を整えることで、包容力や想像力、思考分析能力や実践力をもった「竹女」を育てることをその教育目標としています。卒業した有名人には、客家語詩人の杜潘芳格や日本文学の翻訳者である劉慕沙などがいます。

美しき日々 日本語歌詞(倉本知明 訳)

風は空を追って舞い上がり 未来は遠い彼方に漕ぎだした
あなたの笑顔を見つめながら
あなたの空を追いかける 世界はその手の中に
言ってくれたよね 私は あなたの味方だって

滴り落ちた水が花となって 雨風がたまって新芽を育てる
歳月が白馬に追いついた
胸を張って進もう 私たちはもう白馬になったんだ
顔を上げて ほら 一面の青い空

歳月を貫く長い廊下
思い出は青い鳥が遠い彼方へ飛んでいくように羽根を広げて
記憶の中にあるあれもこれも
永遠に青春の一章となって留まってゆく

(別れのイントロ)
ともだち 私の手をとって(喜怒哀楽を共に過ごした)
私たちは これからもずっと一緒
(鳳凰木はまだ満開じゃない)突然胸にみみぎる熱くたぎった感情
胸の中で沸き返る
今から そしてこの先へ

仮装パレード、軍歌、Shakira この三年間をまとめるなんて難しいよ
コートには汗が飛び散り
放課後はあの場所へ 今日はずいぶん遅くなるから
そんなこと あなたは まだ覚えてるかな

歳月を貫く長い廊下
思い出は青い鳥が遠い彼方へ飛んでいくように羽根を広げて
記憶の中にあるあれもこれも
永遠に青春の一章となって留まってゆく

(別れのイントロ)
ともだち 私の手をとって(喜怒哀楽を共に過ごした)
私たちは これからもずっと一緒
(鳳凰木はまだ満開じゃない)突然胸にみみぎる熱くたぎった感情
(別れの痛みがその中に混じる)胸の中で沸き返る
(あるいはここでサヨナラかも)今から そしてこの先へ
(あなたを思うのに 思い出一つあれば十分)

高くそびえる玉山 雄大なる青い海
我がが新竹女子高 才徳兼備を育む学び舎
師に教えを請い 聖賢の訓えを考う
品格を磨き 前途には光が満ちている

高くそびえる玉山 雄大なる青い海
我がが新竹女子高 才徳兼備を育む場所
師に教えを請い 聖賢の訓えを考う
品格を磨き 前途には光が満ちている

(別れのイントロ)
ともだち 私の手をとって(喜怒哀楽を共に過ごした)
私たちは これからもずっと一緒
(ホウオウボクはまだ満開じゃない)突然胸にみみぎる熱くたぎった感情
(別れの痛みがその中に混じる)胸の中で沸き返る
(あるいはここでサヨナラかも)今から そしてこの先へ

(別れのイントロ)
ともだち 私の手をとって(喜怒哀楽を共に過ごした)
私たちは これからもずっと一緒
(鳳凰木はまだ満開じゃない)突然胸にみみぎる熱くたぎった感情
(別れの痛みがその中に混じる)胸の中で沸き返る
(あるいはここでサヨナラかも)今から そしてこの先へ
(あなたを思うのに 思い出一つあれば十分)

回眸 歌詞原文

風争追著天奔跑 未来远航在海角
我看著你的微笑
去追尋你的天空 世界就在你手中
你說 我在 你的身後

滴水落盡終成花 風雨蓄積育新芽
時光趕上了白馬
昂首闊步往前吧 我們已經成為她
抬頭 看看 一片晴朗

穿過時光的長廊
回憶展翅如青鳥飛入天涯
記憶中的那些話
永留在青春的篇章

(離別的前奏)
朋友 牽起我的手(喜怒哀樂一起渡過)
我們 未來並肩走
(鳳凰花開不是盡頭)突然溢滿著滾燙情緒的胸口
心頭一片洶湧
從今 往後

化遊 軍歌 Shakira 三年要怎麼概括
排球場上汗水灑
放學我們要去看 今天自習晚回家
這些 你啊 還記得嗎

穿過時光的長廊
回憶展翅如青鳥飛入天涯
記憶中的那些話
永留在青春的篇章

(離別的前奏)
朋友 牽起我的手(喜怒哀樂一起渡過)
我們 未來並肩走
(鳳凰花開不是盡頭)突然溢滿著滾燙情緒的胸口
(離別傷痛混雜在其中)心頭一片洶湧
(或許我們將在此分手)從今 往後
(想你只需要一個回眸)

玉山巍峨 碧海浩蕩
唯我竹女 作育賢良
雪立程門 經傳絳帳
敦品力行 大道光芒

玉山巍峨 碧海浩蕩
唯我竹女 作育賢良
雪立程門 經傳絳帳
敦品力行 大道光芒

(離別的前奏)
朋友 牽起我的手(喜怒哀樂一起渡過)
我們 未來並肩走
(鳳凰花開不是盡頭)突然溢滿著滾燙情緒的胸口
(離別傷痛混雜在其中)心頭一片洶湧
(或許我們將在此分手)從今 往後

(離別的前奏)
朋友 牽起我的手(喜怒哀樂一起渡過)
我們 未來並肩走
(鳳凰花開不是盡頭)突然溢滿著滾燙情緒的胸口
(離別傷痛混雜在其中)心頭一片洶湧
(或許我們將在此分手)從今 往後
(想你只需要一個回眸)